

LA BOURSE	
Coture d'hier à Gaiety	
L'or.	698 —
Lstg.	692 —
Francs	282 —
Lires	160 —
Drachmes	100 —
Marks	117,8 —
Leis.	21 25 —
Levas	23 —

ABONNEMENTS	
UN AN SIX MOIS	
Ltqs.	Ltqs.
Constantinople....9	5.
Province.....11	6.
Etranger frs...100	frs...60

LE BOSPHORE

Ne laissez pas dire, laissez-vous blâmer, condamner, emprisonner, laissez-vous pendre, mais publiez votre pensée.
PAUL-LOUIS COURIER.

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

LE Numéro 100 PARAS

3me Année. — No 796

MERCREDI

7

JUIN 1922

REDACTION-ADMINISTRATION

Péra, Rue des Petits-Champs, No 5

TELEGRAMME «BOSPHORE» PERA.

Téléphone Péra 2089.

L'âme juive et son foyer national

Tout à tour, persécutée, tourmentée et sans cesse méprisée, l'âme juive nous apparaît à travers la suite des âges, comme une figure emblématique, symbolisant à jamais la sagesse douloureuse de l'homme continuellement en proie à l'inquiétude, l'enveloppement de toute part et qui tente, par un effort sans arrêt, à dompter le malheur dans son acheminement vers l'avenir.

En effet, là où une autre race plus faible aurait été fatalement entraînée au suicide de sa personnalité, la race hébraïque, grâce à la supériorité de sa force morale, a subsisté. Elle a su graduellement attirer vers sa cause la société de nos jours, de plus en plus acquise à la tolérance sous toutes ses formes. Durant la guerre générale, le gouvernement anglais faisait annoncer par lord Balfour, par sa fameuse déclaration à la Chambre des Communes, qu'il prenait sous sa protection la cause du Sionisme et créerait en Palestine, à la fin de la guerre victorieuse, un foyer national pour les Juifs. Ce qui n'était pour les Israélites qu'un espoir en 1917 est devenu une réalité en 1920, consacrée par la Conférence de San Remo. Il est vrai que la sanction définitive est réservée à la Société des Nations qui se réunira, comme on le sait, en session extraordinaire au 15 juillet prochain pour examiner la question des mandats en Orient. Mais on peut affirmer dès à présent que celui de la France, si salutaire à la Syrie, et celui de l'Angleterre, sur cette terre libérée au prix d'énormes sacrifices et par le sang de ses fils, ne pourront qu'être confirmés, étant donné que les garanties fournies par ces deux Puissances sont de nature à satisfaire tout le monde. En ce qui concerne le mandat britannique, l'Amérique a déjà donné son assentiment.

Pour ne prendre aujourd'hui que la question palestinienne, on ne doit pas ignorer que le devoir revenant à la Puissance mandataire est lourd de responsabilités, car il y a une infinité de problèmes délicats qui demandent leur solution. Tous ces éléments disparates qui vivent un peu de partout, mêlés à ceux déjà établis dans le pays, attendent anxieusement leur salut du gouvernement britannique et mettent tout leur espoir en lui pour vivre en paix et travailler.

dernièrement, le Times, dans une série d'articles de M. Philip Graves intitulés : « La Vérité sur la Palestine », a critiqué d'une manière qui nous a semblé un peu excessive le rôle joué par la commission sioniste de Palestine. S'il est vrai que cette commission s'est un peu hâtée, en voulant aller trop vite sur un terrain qui n'avait pas été suffisamment étudié par ses membres, on ne peut prédire toutefois que la grande compétence et l'esprit avisé de ses dirigeants ne sauront pas avec le temps combiner plus heureusement la forme avec les principes qui les guident.

Les tâtonnements des premiers mouvements, osons-nous le croire, ne sauraient, en aucune façon, désespérer les amis du Sionisme. Tout au contraire, ces derniers et tout particulièrement tous les Juifs de l'univers doivent soutenir ceux qui peinent là-bas en Terre-Sainte. Cependant, nous ne devons pas dissimuler que les extrémistes doivent bien se garder, comme tous jours, de compromettre les résultats obtenus avec tant de peine par le sionisme positif, celui qui désire accomplir une œuvre utile et durable et qui tend à des visées sociales plus que politiques.

Actuellement, la Palestine est

paisible. Les chrétiens, les musulmans, les juifs et les colonies juives vivent tranquillement leur vie. Le paysan arabe ou chrétien préfère le calme à l'agitation, qui ne lui profite guère.

Ce qui est le plus important pour le moment c'est de s'abstenir franchement de s'engager dans la voie malheureuse du nationalisme. Par ailleurs, on peut juger que la commission sioniste est parvenue à des résultats consolants pour les premières années de son activité, si l'on songe qu'elle contrôle près de 140 écoles, avec un budget de 100,000 Lstg, et un grand nombre d'établissements agricoles prospères, qu'elle dirige d'importants travaux de drainage près de Jérusalem et près du lac de Tibériade, qu'elle a avancé près de 120,000 Lstg à diverses entreprises pour des buts productifs, qu'elle a créé une banque, la « General Mortgage Bank of Palestine », avec un capital de 200,000 Lstg et qu'elle s'efforce de tout son pouvoir à améliorer la situation économique, agricole et financière du pays. Il importe donc pour elle de poursuivre jusqu'au bout ce qui est si bien commencé, en se basant surtout sur l'expérience gagnée durant cette période d'essai et en travaillant au bien général sans heurter les intérêts de ceux qui ont aussi leur voix au chapitre. La complexité du sujet exige la grande sagesse et la coopération étroite de tous les Israélites du monde entier.

L'âme juive qui a erré assez longtemps dans les ténèbres de ces siècles d'intolérance qui furent pour elle autant de sources d'âpres luttés pour l'existence, mérite aujourd'hui la sympathie de tous et la main secourable de ceux qui pensent et agissent sagement, et cela pour le grand bien de l'humanité en marche vers plus de Paix parmi les hommes.

D. Georges Kirm.

La fête du Statut

Rome, 5. A.T.I. — A l'occasion de la fête du Statut, les Souverains participèrent à la cérémonie qui s'est déroulée et passèrent en revue les troupes. Dans l'après-midi, le Souverain et le prince héritier ont inauguré le monument érigé en la mémoire de Enrico Toti.

LES MATINALES

On se jette beaucoup à l'eau, en ce moment. Ce genre de suicide fait fureur. Il n'est jeune fille de bonne famille, ha-noum replète, Roméo chevelu qui ne souhaite un grand désespoir pour avoir l'occasion de s'aller noyer dans le Bosphore ou la Corne d'Or.

Quand on y songe, une pareille mode est logique. Si l'on se suicide, c'est parce qu'on y tient et pour son plaisir. Or, quel de plus agréable, aux temps chauds, qu'un bain frais ?

Mais entrons dans des raffinements psychologiques ; il est probable que cette première sensation du noyé volontaire ; le bain frais, est délectable. Aussitôt la vie lui apparaît sous des couleurs plus riantes et son désespoir s'enfuit, comme ces pigeons qui semblent si lourds à terre et volent pourtant avec la légèreté d'un vers de Tristane Derème. Alors le suicidé ne veut plus de son suicide. Sait-il nager ? Il s'en tire à grandes brasses.

Ne sait-il point nager ? Il coule et décède. Et tandis que son âme monte au ciel, elle médite là-dessus qu'avant de se donner la mort, il faut tourner sept fois son désespoir dans sa cervelle.

VIII II

La statue du «Poilu Libérateur» remplace à Metz celle de Guillaume I.

Metz, 5 T.H.R. — Aujourd'hui a eu lieu l'inauguration de la statue du «Poilu Libérateur», remplaçant sur la plus belle promenade de la ville, celle de Guillaume I. Le Poilu est debout dans une attitude calme de vainqueur. Sur le socle une autre statue représente la Lorraine délivrée de ses fers, avec, gisant à ses pieds, l'aigle allemand. L'inscription porte : «Au Poilu Libérateur ! Le souvenir français de Moselle, 1918 ».

Une cérémonie grandiose fut présidée par Poincaré, Foch et Joffre. Dès la matinée, la ville était magnifiquement pavisée. Une foule enthousiaste venue de tous les points de la Lorraine se pressait dans les rues.

A 8 h. 30 eut lieu une magnifique revue des troupes de la garnison qui la foule acclama chaleureusement.

Le meeting pro-chrétien de New-York

Le Patriarcat oecuménique a reçu de longues dépêches de New York, donnant des détails du meeting pan-chrétien tenu en cette ville jadis dévastée au milieu d'une affluente de plusieurs milliers de personnes. C'est l'évêque de New York qui a présidé cette réunion à laquelle ont participé de très importantes organisations américaines. L'archevêque orthodoxe d'Amérique, Mgr Alexandre, y était présent. Divers orateurs ont pris la parole pour exposer la situation intolérable faite aux Chrétiens en Asie Mineure. Des décisions importantes ont été votées pour être remises au président Harding.

M. Vénizélos et la question grecque

On mande de Londres au Proodos : M. Vénizélos avant son départ, a déclaré que la question grecque traverse une phase critique mais qu'il fera son possible pour l'empêcher de sombrer complètement. Il conserve à ce sujet les meilleurs espoirs. La presse anglaise exprime son admiration pour M. Vénizélos.

En Tchecoslovaquie

Prague, 5. T. H. R. — Le congrès de l'union des associations pour la Société des Nations tint une séance au cours de laquelle les délégués des quinze puissances parlèrent sur la situation internationale.

Le délégué français dans son appel très acclamé constata que le salut de l'humanité reposait uniquement dans le parfait accord entre toutes les puissances, mais il souligna la grave difficulté pour son application. Il déclara qu'une réduction progressive du désarmement était seulement possible.

Les affaires militaires russo-turques

Kiazim Kara Bekir pacha, commandant de l'armée turque du front oriental, est parti de Kars pour Tiflis où il se mettra en contact avec un des commissaires du gouvernement de Moscou pour délibérer sur certaines questions militaires.

Les persécutions de l'Eglise en Russie

Varsovie, 5. T. H. R. — On mande de Moscou que Mgr Konstanty, archevêque de Mohilew, a été arrêté pour résistance envers les autorités soviétiques.

Londres, 5. T. H. R. — D'après une nouvelle reçue à Copenhague l'évêque Alexei, le Patriarche Tikhon et un autre prêtre nommé Innokenti ont été tous trois condamnés à 5 ans d'emprisonnement, sous l'inculpation d'avoir caché les trésors de l'Eglise.

Le raid des aviateurs portugais

Les aviateurs portugais qui ont entrepris de survoler l'Atlantique sont arrivés à Rio-de-Janeiro ayant ainsi achevé leur voyage entre l'Europe et l'Amérique du Sud, (Radio américain)

Les Etats-Unis participeront à la commission d'enquête en Asie Mineure

Londres, 5. T.H.R. — La décision des Etats-Unis de participer à la commission d'enquête en Asie Mineure fut communiquée à la presse, samedi, par le secrétaire d'Etat, Hughes.

Le correspondant à New-York du Daily Telegraph dit que cette décision des Etats-Unis est envisagée comme un nouveau pas en avant vers la participation américaine dans les efforts internationaux tendant à résoudre les problèmes compliqués du monde.

Le correspondant à Washington du même journal dit que la nouvelle a produit la plus vive satisfaction chez les nombreux Américains qui trouvent que l'Amérique n'entreprend qu'un devoir humanitaire qui incombe à toute puissance chrétienne.

Athènes, 5 juin.

La presse manifeste sa satisfaction à propos de la participation de l'Amérique à la commission d'enquête en Asie Mineure.

(Bosphore)

Des troupes américaines sont maintenues sur le Rhin

Paris, 5. T. H. R. — La Chicago Tribune annonce que le général Allen regut de Washington l'autorisation de maintenir 1200 soldats américains à la tête de pont de Coblenz, pour une période indéterminée.

NOS DÉPÊCHES

La fête du roi de Grèce

Athènes, 5 juin.

Au cours de la réception d'hier, à l'occasion de la fête du roi, de nombreux villageois Attique venus dans deux cents voitures remirent à Sa Majesté un vase précieux en témoignage de leur profond attachement. Le roi en exprima sa haute satisfaction et assista au défilé des voitures. Ce fut une ovation indescriptible. (Bosphore)

Les adieux du général Papoulas à l'armée d'Asie Mineure

Athènes, 5 juin

Le général Papoulas adressa l'ordre du jour suivant à l'armée à l'occasion de son départ : «Soldats ! Restez fidèles à votre serment, inébranlables sur vos positions, avec l'entière conviction que celui-là vaincra toujours qui lutte pour le triomphe de la vertu, de la civilisation et de la justice.

Restez fermes sur les sommets que vous avez dressés par votre vaillance et soyez assurés que votre œuvre recevra vite sa récompense. Ne pliez pas une seule minute et pour n'importe quelle raison. Je vous en conjure car la moindre défaillance provoquera de la part de l'ennemi qui guette un coup terrible. Avec cette dernière et chaude recommandation je vous

La Suisse réclamera un milliard de francs aux Soviets

Genève, 5. T.H.R. — On annonce que le gouvernement suisse a refusé aux bolchévistes provenant de Gènes, sauf Krassine, de séjourner en Suisse.

Le gouvernement suisse a l'intention de réclamer le remboursement d'un milliard de francs que les Soviets confisquèrent aux Suisses résidant en Russie.

On commémore à Dixmude l'héroïsme des Français et des Belges

Paris, 6. T.H.R. — A Dixmude a eu lieu l'inauguration de la première borne jalonnant l'avance allemande. La cérémonie se déroula en présence du roi, de M. Devèze, du ministre de la défense Rébel, de l'amiral Ronarch, ex-commandant de la brigade de fusiliers marins qui se couvrirent de gloire à la défense de l'Isère. Tous les orateurs rappellèrent l'héroïsme des Belges et des Français devant Dixmude. C'est en raison de cet héroïsme qu'eut lieu une telle œuvre de commémoration.

La force et le droit

M. Lloyd George parle...

Londres, 5. T.H.R. — M. Lloyd George, parlant à Gricecieth, à la cérémonie d'inauguration d'un monument aux soldats tombés pendant la guerre, a fait allusion à la Conférence de Gènes. Il a dit :

« Je viens de rentrer de la grande Conférence européenne. 34 nations y étaient représentées, venant de divers continents, chacune avec ses griefs, chacune avec ses plaintes, chacune avec ses soupçons et chacune avec ses appréhensions pour l'avenir.

« Nous y étions pour chercher la voie de la paix, d'une paix durable ; pour amener les nations à vivre ensemble en tranquillité et en confiance mutuelle. Nous y étions pour établir un état de choses pour lequel ces jeunes hommes ont donné leur vie, à savoir, pour que le droit et la raison priment le règne de la force. »

dis adieu, mes chers soldats, mes héros modestes et je vous serre la main. »

(Bosphore)

Smyrne, 5 juin

Legénéralissime Hadjianestis a longuement conféré avec M. Sterghiadis avec qui il s'est trouvé d'accord sur toutes les questions envisagées.

Le général adressera aujourd'hui un ordre du jour à l'armée.

(Bosphore)

Athènes, 5 juin

La publication de la lettre de démission du général Papoulas a mécontenté les milieux gouvernementaux. Le ministère de la guerre a prescrit une enquête au sujet de la divulgation de ce document.

Bosphore

On vole un tableau de Rembrandt au musée de Stuttgart

Stuttgart, 5. T.H.R. — Le célèbre tableau de Rembrandt « Saint Paul en prison » a été volé au musée de Stuttgart. Ce tableau est estimé à 5 millions de marks.

La princesse Elisabeth est hors de danger

Athènes, 5. T.H.R. — La princesse Elisabeth est hors de danger.

Déclarations du comte Bernsdorff

Berlin, 5. T.H.R. — Le comte Bernsdorff affirma le désir de l'Allemagne de collaborer à la reconstruction de l'Europe.

Les nouveaux impôts et la situation financière en Anatolie

L'on n'ignore point l'activité déployée depuis quelques mois par le gouvernement d'Anatolie à l'effet de créer de nouveaux impôts ou d'augmenter ceux déjà existants.

Cette préoccupation est bien justifiée chez un gouvernement qui se trouve dans l'obligation de faire face aux frais d'une guerre ruineuse et sans l'aide de capitaux étrangers.

Mais il convient de ne pas perdre de vue que ce mode d'accroissement des revenus n'est pas toujours possible ni réalisable ; il faut en effet examiner soigneusement si le pays se prête à des nouvelles impositions et si celles-ci n'auront pas sur l'économie du pays une répercussion fâcheuse.

Il est bien difficile de suivre une politique économique dont les caractéristiques principales seraient de ne pas contracter d'emprunts à l'étranger, de s'abstenir de créer de nouveaux impôts qui pèseraient sur la vie économique.

C'est à ces difficultés que le gouvernement d'Angora est obligé de faire face. Par exemple l'expérience a démontré que la taxe dite de « défense nationale » de 1 Ltq. perçue par tonne sur le charbon du bassin d'Héraclée ne fait qu'aggraver la crise des charbons ; toutefois le gouvernement ne peut renoncer à cette taxe qui lui procure un revenu annuel de 350,000 Livres turques.

Les charges du gouvernement anatolien s'élèvent à 85 millions de Ltqs. par an, dont les trois quarts sont absorbés par la défense nationale. Cette somme devant être fournie par des contributions et impositions, soit directes soit indirectes, représente une taxe de 8 livres turques par habitant. Si l'on prend en considération que l'Anatolie est un pays pauvre et essentiellement agricole, que par suite de l'état de guerre qui dure depuis dix ans, ses sources de richesses ont considérablement diminué et que sa population mûle appelée sous les drapeaux ne peut ni produire ni gagner, on se rend facilement compte que cette taxe de 8 Ltq. par tête constitue une charge écrasante. Si ces taxes n'ont jusqu'ici provoqué aucune protestation, il faut l'attribuer au caractère de la population et à sa légendaire docilité.

Les sources principales auxquelles il est fait appel pour la perception de ces 85 millions de livres turques sont : l'impôt immobilier, la dime, le temettu, les contributions indirectes telles que les taxes douanières et de consommation. Le gouvernement d'Angora a décrété depuis deux ans des majorations importantes sur toutes ces taxes. La première fut celle de 500 o/o sur les droits d'importations, puis la taxe sur les moutons fut de 800 o/o ; un droit de consommation frappa différents articles ; enfin, l'année dernière les droits d'importation de certains articles furent encore majorés de 300 o/o ; la taxe du temettu fut également triplée.

La politique du gouvernement a été surtout d'augmenter les contributions indirectes et de toucher le possible aux impôts directs. Mais il n'était pas possible de suivre cette ligne de conduite, en présence des dépenses extraordinaires continues, il fallait trouver des revenus extraordinaires.

A partir du commencement de l'année courante, le gouvernement anatolien s'est vu obligé de majorer les impôts dans une plus forte mesure. C'est ainsi que l'on a majoré l'impôt foncier et immobilier, que la valeur des teskérés d'impôts a été doublée, que les frais de justice ont été augmentés, les amendes quintuplées, les droits maritimes, sanitaires, de pêche et de chasse ont été augmentés dans des proportions variables, ainsi que les taxes postales et de prestation.

Il ressort de ce qui précède que la plupart des impôts en Anatolie ont été fortement majorés sur le point de l'être ; c'est de la sorte que le gouvernement anatolien espère pouvoir boucler son budget avec ses propres ressources.

Le point le plus intéressant est de savoir quel sera le rendement de ces nouvelles majorations et si le budget pourra être équilibré de la sorte. C'est pour cette raison que le budget de 1933 (1922) n'a pu être ni élaboré ni voté jusqu'à présent.

On est en droit de supposer que le gouvernement anatolien, par ces nouvelles majorations, cherche à mettre à la charge de la population ses difficultés financières ; une crise économique sera, de ce fait, substituée à la crise financière. Tel sera le résultat d'une méconnaissance de la situation financière en Anatolie.

Le gouvernement d'Angora élabore l'année dernière son premier budget régulier ; les revenus s'élevaient à 79 millions de Ltqs. et les dépenses à 86 1/2

La Bourse

Cours des fonds et valeurs

6 juin 1922

Fournis par la Maison de Banque

PSALTY FRERES

57 Galata, Mehmed Ali pacha han 57
Téléphone Péra 2109

COURS DES MONNAIES

L'Or	698	—
Banque Ottomane	345	—
Livres Sterling	692	—
Francs Français	282	—
Lires Italiennes	160	—
Drachmes	100	—
Dollars	153	—
Lei Roumains	21	25
Marks	11	78
Coronnes Autrichiennes	19	40
Levas	23	—

COURS DES CHANGES

New-York	64	50
Londres	686	—
Paris	7	10
Génève	3	36
Rome	12	55
Athènes	177	—
Berlin	6000	—
Vienne	88	—
Sofia	21	25
Bucarest	1	64
Amsterdam	33	—
Prague	—	—

OBLIGATIONS

Turc Unifié 4 0/0	Lit.	151	—
Lots Turcs		13	55
Intérieur 5 0/0		16	—
Anatolie I & II 4 1/2 0/0		12	—
III		11	05
Eaux de Scutari 5 0/0		—	—
Port Haïdar Pacha 5 0/0		21	—
Quais de Consople 4 0/0		4	85
Tunnel 5 0/0		4	65
Tramways 5 0/0		4	65
Electricité 5 0/0		4	65

ACTIONS

Anatolie 60 0/0	Lit.	16	40
Assur. Génér. de Consople		—	—
Banque Karaïm		55	—
Banq. Imp. Ottomane		89	—
Brasserie Réunies (actions)		28	80
(Bons)		18	—
Ciments Réunis		14	50
Dorcos (Eaux de)		—	—
Draperie Centrale		—	—
Héraclée		—	—
Kassandra Ordinaire		6	—
Privil.		6	—
Minoterie l'Union		42	—
Régie des Tabacs		29	—
Tramways		—	—
Jouissance		—	—

Chez les kémalistes

—(o) (o)—

Les journaux parisiens

Le gouvernement d'Angora a autorisé l'entrée en Anatolie de tous les journaux parisiens à l'exception des *Débats*, de l'*Eclair* et de l'*Echo National*.

A l'Assemblée nationale

Mehmed Vehbi effendi, député de Konia a été élu premier vice-président de l'Assemblée nationale en remplacement de Hassan Fehmi bey, nommé dernièrement commissaire des finances.

Communications avec la Syrie

On mande d'Angora que la direction générale des postes et télégraphes a commencé d'accepter des colis-postaux à valeur déclarée et des mandats-poste à destination de la Syrie.

En quelques lignes...

—(o) (o)—

Un torpilleur hellène a saisi dans la baie d'Ismit et conduit à Moudania un motor-boat turc armé de deux canons.

Londres, 5 T. H. R. — Samedi, à l'occasion de son 57ème anniversaire le roi reçut de nombreux messages de félicitations de toutes les parties de l'Empire.

Madrid, 5 T. H. R. — Le roi et le président du conseil partirent dans la soirée pour Barcelone pour visiter l'exposition de l'Automobile.

Linz, 5 T. H. R. — Une fête en souvenir des morts fut célébrée au cimetière militaire, ancien camp des prisonniers de guerre, en présence des représentants du corps diplomatique et de plusieurs milliers d'assistants.

Rome, 6 T. H. R. — Le roi et la famille royale assistèrent à la publication « Motu proprio pontifical » transférant de Lyon à Rome le Siège de la propagation de la foi.

Marseille, 5 T. H. R. — M. Henry Pate, haut commissaire de l'enseignement physique, inaugura le monument à la mémoire de Jean Bouin, natif de Marseille, champion français, recordman du monde de la course pédestre, tué durant la guerre.

Cassel, 5 T. H. R. — Un individu projeta à l'aide d'une seringue un liquide inconnu sur l'ex-ministre Scheidemann au cours d'une promenade. M. Scheidemann tira des coups de revolver sur l'agresseur qui prit la fuite.

COGNAC COURVOISIER
MARQUE DU MONDE
Seul Agent Dépositaire pour toute la Turquie
MEG. FRINGHIAN
MESSADET HAN STAMBOUL
Téléph. 3-111

A TRAVERS LA VILLE ET LE MONDE

La vie drôle et la vie triste

Dans le tram

Une jeune brunette, mince, élégante était assise, avant-hier dans une voiture de tram, dans le compartiment réservé aux dames turques, à côté de Fatma Hanem dont elle relaquait la chaise en or qui retenait une montre enrichie de brillants. A un arrêt, la chaîne, la montre... et la brunette disparurent comme par enchantement au grand désespoir de la Hanoum qui n'en pouvait croire ses yeux.

L'écrasé du jour

Le chauffeur Basri a renversé et copieusement écrasé à Ghédik pacha un aigilleur de la société des tramways, le nommé Bahri. L'enquête a établi que l'accident était dû uniquement à l'impudence du chevalier du volant.

Coups et blessures

A Balat, deux ouvriers, Haralamhos et Saun, travaillant dans la briqueterie Emine bry, s'étant pris de querelle, Salim porta au flanc de son adversaire un violent coup de couteau qui étendit Haralamhos à terre grièvement blessé. L'agresseur a été arrêté.

Deux inconnus ont pénétré la nuit d'avant-hier chez le nommé Yorghis, bedeau de l'église grecque d'Ortakauy, qu'ils ont lardé de coups de couteau ainsi que sa femme. Puis ils prirent la fuite sans dévaliser la maison. On ignore le mobile de cette agression, l'état de Yorghis est fort grave.

Rxe à Balat entre le gardien du cinéma Yordan et le cocher Ismail, Yordan grièvement blessé est conduit à l'hôpital tandis que la police met la main au collet d'Ismail.

A Sirkédji, deux pensionnaires d'une maison de thé, Abdulkader et Izzet se prennent de querelle au sujet d'un compte sur lequel ils ne peuvent se mettre d'accord. Bilat : deux coups de couteau dans le crâne d'Izzet.

Enfin, pour la bonne bouche, la scène se passe rue Abanos dans la maison hospitalière No 14. Le sieur Hussein âgé de 18 ans dessine, à l'aide de son rasoir, des arabesques sur le corps de la dame Anbère, pensionnaire de l'établissement pour une question de jalousie. Il a été appréhendé au moment où ses dessins achevés, il se préparait à prendre la porte.

Encore un sinistre maritime

Londres, 5 T. H. R. — 80 personnes auraient été noyées par suite d'une explosion survenue à bord du paquebot argentin *Villafra* qui transportait des touristes aux catarses d'Iguaza.

Une dangereuse tisane

Au mois d'avril 1913, Mlle Litoff, la fille du célèbre compositeur de musique Henry Litoff, faisait acheter par sa femme de chambre, Juliette Goulier, chez un pharmacien de Sannois, où elle habite, des feuilles de chicorée et de pensée sauvage qui lui livra la préparation de la tisane. Le soir, la bonne prépara de la tisane, en but une tasse. Mlle Litoff en but aussi. Peu de temps après, ce furent des souffrances atroces. Un voisin accourut aux cris.

C'était notre confrère Edgar Troiniaux, de l'*Echo de Paris*. Il diagnostiqua aussitôt un empoisonnement, est mit de côté les herbes qu'avait vendues le pharmacien. Un médecin les analysa : le préparateur avait commis une terrible erreur ; c'était du *datura stramonium*, un des plus violents poisons, une redoutable sonnée. Les deux femmes faillirent mourir. Mlle Litoff fut très gravement malade. Le pharmacien et son aide étaient responsables. Ils furent poursuivis devant le tribunal de Versailles pour blessures par imprudence ; mais l'affaire n'ayant pu être jugée avant la guerre, il se trouva que le parquet, au cours des hostilités, n'interrompit pas la prescription. L'action pénale était éteinte. Restait la demande des dommages-intérêts, le tribunal condamna le pharmacien et son aide à 20.000 francs de dommages-intérêts.

La procession des bouteilles

Une coutume singulière est celle qu'a conservée Bou-bon-en-Provence, village des Bouches-du-Rhône, voisin, sur le fleuve, de l'illustre Aramon, patrie du vin très rouge.

Tous les ans, pour la Saint-Marcellin, c'est-à-dire pour le premier jour de juin, y a lieu la procession des bouteilles. Vers sept heures du soir, les cloches sonnant à tout rompre, les hommes — les hommes seuls — se réunissent et, en cortège, s'en vont vers une lointaine chapelle, chacun portant une bouteille de son cru le meilleur.

Le curé bénit aussitôt ces fioles, après quoi les assistants boivent une gorgée de vin pendant que le prêtre envoie des psaumes.

La cérémonie terminée, le cortège regagne le village en suivant, cette fois, la bannière de Saint-Marcellin. Et puis chacun rentre chez soi emportant le précieux flacon, que l'on n'ouvre plus que dans les cas de fièvre, maux d'estomac ou autres maux.

Saint-Marcellin, à Bou-bon-en-Provence, est favorable à l'eau autant qu'il l'est au vin. Dans les périodes de sécheresse on porte son baste à travers les vignes. On chante :

Et aussitôt il pleut...

Prière à nos correspondants de écrire que sur un seul côté de la feuille

DERNIÈRE HEURE

L'inspection de Moustafa Kémal est ajournée

En raison de la situation, Moustafa Kémal aurait renoncé pour le moment à l'inspection du front de Kodja-Ili. On assure qu'il serait même déjà rentré à Angora.

Dans le commandement kémaliste

Ali Ihsan pacha, commandant du secteur sud du front occidental kémaliste, a, jusqu'à nouvel ordre, quitté son commandement pour se rendre à Duzdji.

Les caisses d'Angora sont à sec

On nous écrit d'Angora que faute de ressources le gouvernement kémaliste n'a pu payer les deux derniers traitements des officiers de l'armée active et les quatre derniers traitements des fonctionnaires civils.

Grèce et Turquie

Les cercles d'Angora considèrent la démission du général Papoulas comme un nouveau facteur de succès pour la cause turque. Ils prétendent même que cette démission serait une conséquence de l'entrevue qu'aurait eue dans une ville d'Asie Mineure, les délégués kémalistes et ceux du haut commissariat de l'ionie.

Ces pourparlers auraient porté sur les questions suivantes : 1° L'abandon mutuel d'une réclamation d'indemnité de guerre et de dommages-intérêts.

2° L'évacuation par la Grèce de toute l'Anatolie y compris les zones attribuées à la Grèce par le traité de Sévres.

3° La participation des éléments grecs de Smyrne et d'Asie Mineure aux pouvoirs publics suivant le principe de représentation proportionnelle et cela dans les régions où l'élément grec disposerait d'une importance numérique.

4° Le gouvernement grec n'élèverait aucune objection à la levée de l'occupation militaire des détroits mais profiterait au même titre que les puissances alliées de la libre navigation dans les Dardanelles et le Bosphore.

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

Une nouvelle phase

Le *Vakit* se demande si le généralissime grec Hadjianesti qui a remplacé le général Papoulas déclanchera la guerre ou bien liquidera la situation en Anatolie.

Le journal turc estime que le nouveau général n'a pas pris comme son prédécesseur d'engagements personnels au sujet de la non-évacuation de l'Anatolie. Hadjianesti pourra donc s'occuper de réaliser l'évacuation (!)

Son but ne pourrait être une nouvelle guerre. Les Grecs, si optimistes qu'ils soient, ne sauraient en envisager une pareille éventualité. Ils auront recours en tout cas aux intrigues avant de s'en remettre à nouveau aux armes. Mais la situation générale peut elle permettre à la Grèce de compliquer la question de la paix ? A-t-elle un appui étranger pour ce faire ? Nous ne le croyons pas. Toute l'assistance possible lui a été déjà accordée.

L'entrevue de Londres fixée pour le 15 juin s'occupera principalement de la paix en Orient.

Si la Grèce veut venir après les intrigues le terrain ne lui est guère très propice. La situation dans les Balkans est loin d'être rassurante au point de vue hellénique.

PRESSE ARMENIENNE

Les enquêteurs et les morts

Le *Djagadamard* parlant de la proposition d'envoi d'une commission d'enquête dans la région de Kharpout rappelle que c'est le gouvernement britannique qui a eu l'initiative de cette décision.

Cette décision a été déjà acceptée et notifiée par les gouvernements français et italien.

Entre temps, la presse anglaise publie chaque jour de nouvelles informations à sujet des événements d'Anatolie. Certains organes s'étendent sur ces nouvelles atroces et rappellent les massacres des deux dernières années ainsi que les horreurs de 1915-1916. Le *Daily Telegraph* le grand organe conservateur, publie les télégrammes secrets de Talaat comme preuves éloquentes de la politique poursuivie systématiquement depuis 1914.

Le journal anglais s'étonne des démentis lancés de droite et de gauche. D'autre part M. Jowett, le missionnaire américain déporté de Kharpout, confirme l'exactitude de ses déclarations et s'engage à les renouveler par devant une cour internationale de justice.

Un congrès communiste est convoqué à Sofia

Après les congrès des agrariens et celui des officiers bulgares en retraite, un congrès communiste vient d'être convoqué à Sofia. Ce congrès a un caractère international. Outre les délégués bulgares, il comprendra des délégués français, allemands, italiens, hellènes, yougo-slaves, roumains et russes.

L'Amérique et l'Europe

Le correspondant du *Daily Telegraph* à New-York déclare que le gouvernement du président Harding a fait un nouveau pas en avant dans la question de la participation des Etats-Unis d'Amérique aux efforts internationaux tendant à restaurer les affaires européennes.

(Leafeld Press)

Londres, 5. — Le correspondant du *Daily Telegraph* à Washington annonce que la décision des Etats-Unis de participer aux affaires européennes a suscité une vive satisfaction chez un nombre considérable d'Américains, qui estiment que Washington entreprend une tâche humanitaire comme il convient aux puissances chrétiennes.

(Leafeld Press)

Les événements de Chine

Pékin. Li Yuan Hang qui a été déposé par les militaristes en 1911 invité à réintégrer son poste de président a déclaré qu'il ne le ferait qu'à la condition d'une réconciliation entre le nord et le sud. (Radio américain.)

Tien-Tsin. — Tous les étrangers ont été avisés d'avoir à quitter Shanghai parce que des troubles sont attendus entre le général Wu-Pei-Fu et les troupes de Chang en retraite. (Radio américain.)

Une femme présidente d'un congrès

Londres, 5. — Pour la première fois dans l'histoire du mouvement des coopératives une dame a été élue présidente de congrès. Miss Davis a occupé le fauteuil présidentiel au 54ème congrès annuel des coopératives à Brighton. Elle a chaleureusement plaidé dans son allocution en faveur d'une collaboration des coopératives avec le Labour party.

(Leafeld Press)

Il n'est pas nécessaire de ces détails pour affirmer l'horrible réalité. Notre histoire seule suffit pour éclaircir les esprits. Les enquêteurs n'ont pas besoin de compter les tombes ni de rechercher les ossements.

Ils pourront s'en rendre compte en un clin d'œil dès qu'ils auront débarqué dans le premier port turc de la Mer Noire, pourvu qu'ils aient toutes les vertus requises pour leur tâche délicate.

Certes une pareille enquête aura une grande valeur pour démentir certaines prétentions du gouvernement kémaliste. Elle prouvera une fois encore que l'on connaît dans ce pays un seul moyen d'assurer le repos des collectivités nationales, les condamner au silence éternel. Il y a à ce sujet des masses de documents et de témoignages dans les archives des ministères des affaires étrangères de l'Europe.

L'essentiel est le but de l'enquête. Les inspecteurs proposeront sans doute des mesures. Autrement le mal recommencerait et cette fois il ne restera certainement aucune trace des minorités en Anatolie. Les unionistes sont de nouveau en activité. Ils vont et viennent, organisent des réunions.

Une partie du patrimoine arménien doit être sans plus d'attribution restituée aux survivants de ce peuple martyré. Le pacte national n'a aucun rapport avec nous.

Les Etats-Unis et la situation financière internationale

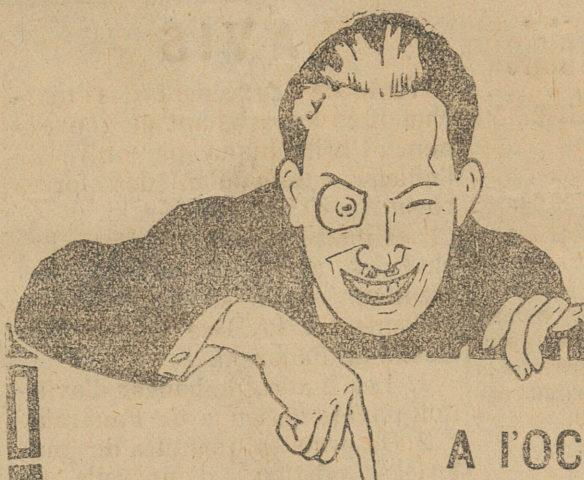
Paris, 5. T. H. R. — Le *Petit Parisien* apprend de Washington que la presse américaine continue à consacrer ses éditoriaux à la situation financière internationale.

Elle commente diversement les questions des dettes alliées, des réparations, et les travaux de la conférence des banquiers.

Tous les organes s'efforcent de comprendre le point de vue français, mais marquent généralement un certain pessimisme.

Pour la *Washington Post* la seule question se posant est de savoir quelles garanties seront exigées de l'Allemagne pour l'emprunt international, puisque l'hypothèque de ses revenus est détenue par la commission des réparations.

Le *New York Times* approuve la thèse française refusant d'accepter la réduction du chiffre des réparations. Il constate que les régions dévastées constituent des témoins éloquentes justifiant le bien-fondé de l'attitude de la France. Concernant la remise des dettes internationalisées, les journaux soulignent l'insistance de l'Angleterre à demander cette raison, et déclarent qu'elle devrait donner l'exemple.



A l'occasion

de la transformation

qu'a subie la Société de notre Etablissement

AUX 100.000 CHEMISES

Nous offrons à notre honorable clientèle UNE AGREABLE SURPRISE
Tous nos articles ont été tarifés au plus bas prix.

AUCUNE CONCURRENCE POSSIBLE
Voyez nos devantures remplies des plus beaux, des plus nouveaux articles pour la saison d'été.

Jetez-y un coup d'œil et surtout notez les prix marqués.

Notre exposition ne durera que quelques jours. Profitez du bon marché qu'elle vous apporte.

SAVONS ERASMIC

CIE DE NAVIGATION NATIONALE DE GRÈCE

Agence Générale de Constantinople

CONSTANTINOPLE - NEW-YORK

Le s/s *THEMISTOCLES* arrivant à Consople le 7 Juin part pour New-York le 12 Juin.

Le s/s *CONSTANTINOPLE* arrivant à Consople le 22 Juin partira pour New-York le 4 Juillet.

Pour plus amples informations s'adresser à l'Agence Générale de la Compagnie, Galata, Arabian Han, Téléphone Péra 3240-3241 ou à la Sous-Agence, Phaliron Han, sur les Quais No 2. Téléphone Péra 1967.

MOUVEMENT DU PORT

LLOYD TRIESTINO

Le bateau *DALMATIA* partira samedi 10 juin à 4 h. p. m. (Ligne de luxe) (voie Canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau *CELIO* partira samedi 10 juin à 5 h. p. m. pour Bourgas, Varna, Constantza, Soufina, Galatz et Braila.

Le bateau *GASTEN* partira mardi 13 juin à 4 h. p. m. pour Dardanelles, Salonique, Pirée, Patras, Corfou, Brindisi, Bari et Trieste.

Le bateau *PALACKY* partira samedi 17 juin à 4 h. p. m. (ligne de luxe), (voie canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau *TRENTO* partira mardi 20 juin à 9 h. a. m. pour Smyrne, Rhodes, Adalia, Limassol, Larnaca, Messine, Alexandrette, Tripoli, Beyrouth, Caïffa, Jaffa, Port-Saïd et Alexandrie.

Le bateau *AVENTINO* partira mardi 20 juin à 10 h. a. m. pour Néboli, Samson, Ordon, Kérassande, Trébizonde, et Batoum.

Le bateau *REMO* partira samedi 24 juin à 4 h. p. m. (Ligne de luxe) (voie Canal de Corinthe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence Générale du *LLOYD TRIESTINO* Galata, Mouchamé, Téléphone Péra 2137, ou à ses Bureaux de Péra (Péra-Palace) Téléphone Péra 2490, à Stamboul, Messadet Han, Tél Stamboul 235.

Steamship Agency

G. SCHEMBRI & SONS

Ligne régulière et rapide

entre CONSTANTINOPLE - BATOUM

Le paquebot de luxe *HEDWIGE* sous pavillon anglais actuellement dans notre port, muni de cabines 1re, 2me et 3me classe partira jeudi 8 crt. directement pour BATOUM en acceptant des passagers et marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence Générale G. SCHEMBRI & SONS, Koutchoglou Han, No 9-10, Galata, Téléph. Péra 2563.

National Steam Navigation

Co Ltd of Greece

Ligne bi-mensuelle de Marseille

Le transatlantique *PATIS* arrivera de Marseille le lundi 5 juin et partira des quais de Galata le samedi 10 juin à 3 h. p. m. pour MARSEILLE touchant à Smyrne et au Pirée, acceptant des passagers et marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian Han, 2me étage. Tél Péra 3240-3241, et aux sous-agences à Péra, Banque d'Athènes, Grand'Rue de Péra et à Galata Phaliron Han sur les quais No 2 Téléphone Péra 1967.

Navigation N. G. Kyriakidis

Le paquebot poste rapide

— ALKMINI —

de 2500 tonnes, disposant de très confortables cabines en 1ère et 2ème classes partira le mercredi 7 juin à 4 h. p. m. pour Dardanelles, pour Mételin, Smyrne, Chio, Le Pirée.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence Générale Galata Merkez Rihim Han, No 8 r-z-de-chaussée. Téléphone Péra 2588.

Navigation Pandell Frères

Le paquebot poste rapide

CATHERINA

de 2500 tonnes disposant de confortables cabines pour 150 passagers en première et seconde classes, ainsi que de places abritées pour passagers de pont, est attendu vendredi et partira samedi le 10 juin à 5 heures de l'après-midi pour Mételin, Smyrne, Le Pirée, Alexandrie.

Durée du voyage Consople-Alexandrie 5 jours.

Pour renseignements complémentaires s'adresser à l'Agence Crespin, Galata, Merkez Rihim Han rez-de-chaussée No 8. Téléphone Péra 2585.

Société Anonyme hellénique d'entreprises maritimes

Navigation PALIOS

Le vapeur de luxe *ISMIRI* partira des quais de Galata, vendredi 9 crt. à 3 h. p. m. pour Dardanelles, Mételin, Smyrne, Chio, Le Pirée et Alexandrie acceptant des passagers de 1ère, 2me et 3me classes et marchandises.

Pour plus amples renseignements s

A V I S

Constantinople, le 17 mai 1922.

5.— Pour toutes plaintes contre les marchands en ce qui concerne les prix des denrées alimentaires, l'Honorable Public est prié de s'adresser à MM. les Commissaires adjoints de Police ainsi qu'aux Agents de leur Section de Municipalité respective, par qui leur plainte sera prise en considération, immédiatement.